

TeSys Active

TeSys Tera Motor Management System

Nota di rilascio del software della libreria DTM

DOCA0279IT-01
11/2025



Informazioni di carattere legale

Le informazioni contenute nel presente documento contengono descrizioni generali, caratteristiche tecniche e/o raccomandazioni relative ai prodotti/soluzioni.

Il presente documento non è inteso come sostituto di uno studio dettagliato o piano schematico o sviluppo specifico del sito e operativo. Non deve essere utilizzato per determinare idoneità o affidabilità dei prodotti/soluzioni per applicazioni specifiche dell'utente. Spetta a ciascun utente eseguire o nominare un esperto professionista di sua scelta (integratore, specialista o simile) per eseguire un'analisi del rischio completa e appropriata, valutazione e test dei prodotti/soluzioni in relazione all'uso o all'applicazione specifica.

Il marchio Schneider Electric e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nel presente documento sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Il presente documento e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere il presente documento o parte di esso, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale del documento e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

Schneider Electric si riserva il diritto di apportare modifiche o aggiornamenti relativi al presente documento o ai suoi contenuti o al formato in qualsiasi momento senza preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per qualsiasi utilizzo non previsto o improprio delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Informazioni di sicurezza	5
Informazioni sul documento	5
Introduzione	8
Panoramica del DTM	8
Politica di aggiornamento TeSys Tera DTM Library	9
Prerequisiti	10
Sistemi operativi	10
Requisiti software	10
Requisiti hardware	10
Compatibilità	11
Versioni della libreria DTM TeSys Tera	12
Installazione e disinstallazione di TeSys Tera DTM Library	13
Installazione	13
Disinstallazione	13
FAQ	14

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

Nota

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni sul documento

Ambito del documento

Il presente documento riporta la cronologia delle versioni di TeSys Tera DTM Library per TeSys Tera system.

Nota sulla validità

Il presente documento è valido solo per TeSys Tera DTM Library con TeSys Tera system.

Informazioni generali sulla sicurezza informatica

Negli ultimi anni, il numero crescente di macchine e impianti di produzione collegati in rete ha visto un corrispondente aumento del potenziale di minacce informatiche, come accessi non autorizzati, violazioni dei dati e interruzioni operative. È pertanto necessario prendere in considerazione tutte le possibili misure di sicurezza informatica per proteggere risorse e sistemi da tali minacce.

Per consentire di mantenere i prodotti Schneider Electric sicuri e protetti, è nell'interesse dell'utente implementare le pratiche migliori di sicurezza informatica come indicato nel documento *Cybersecurity Best Practices*:

Schneider Electric fornisce ulteriori informazioni e assistenza:

- Iscrivere alla newsletter sulla sicurezza Schneider Electric.
- Visitare la pagina Web *Cybersecurity Support Portal* per:
 - Trovare notifiche di sicurezza.
 - Segnalare vulnerabilità e incidenti.
- Visitare la pagina Web *Schneider Electric Cybersecurity and Data Protection Posture* per:
 - Accedere alla postura di sicurezza informatica.
 - Ulteriori informazioni sulla sicurezza informatica nell'accademia di sicurezza informatica.
 - Esplorare i servizi di sicurezza informatica di Schneider Electric.

Dati ambientali

Per informazioni sulla compatibilità ambientale dei prodotti, consultare l'Environmental Data Program di Schneider Electric.

Lingue disponibili per il documento

Il documento è disponibile nelle seguenti lingue:

- Italiano
- Cinese
- Francese
- German
- Italiano
- Korean
- Spagnolo

Informazioni online

Le informazioni contenute nel presente documento potrebbero essere aggiornate in qualsiasi momento. Schneider Electric raccomanda di scaricare la versione più recente e aggiornata disponibile su www.se.com/ww/en/download.

Le specifiche tecniche dei dispositivi descritti nel presente documento sono disponibili anche online. Per accedere alle informazioni online, visitare la home page di Schneider Electric.

Documenti correlati

Titolo della documentazione	Descrizione	Codice prodotto
Guida utente TeSys Tera Motor Management System	Questa è la guida principale per l'utente che introduce l'intero TeSys Tera system. Descrive le funzioni principali di LTMT main units, LTMTCT/LTMTCTV Sensor Module, LTMT expansion modules e LTMTCUF control operator unit.	DOCA0257EN
TeSys Tera Motor Management System – Guida all'installazione	Questa guida descrive l'installazione, la messa in servizio e la manutenzione di LTMT main units, LTMTCT/LTMTCTV Sensor Module, LTMT expansion modules e LTMTCUF control operator unit.	DOCA0356EN
Guida di comunicazione TeSys Tera Motor Management System Modbus RTU	Questa guida descrive la comunicazione del protocollo di rete Modbus della LTMT main units.	DOCA0355EN
Guida TeSys Tera Motor Management System PROFIBUS DP	Questa guida descrive la comunicazione del protocollo di rete PROFIBUS DP della LTMT main unit.	DOCA0256EN
Guida utente TeSys Tera Motor Management System LTMTCUF control operator unit	Questa guida descrive come installare, configurare e utilizzare la LTMTCUF control operator unit.	DOCA0233EN
Guida in linea TeSys Tera Motor Management System DTM library	Questa guida online fornisce una sintesi della DTM library TeSys Tera che consente la personalizzazione delle funzioni di TeSys Tera Motor Management System.	DOCA0275EN
Note di rilascio del firmware TeSys Tera Motor Management System	Questa guida fornisce informazioni importanti sui pacchetti firmware di TeSys Tera system e fornisce un riepilogo delle nuove funzionalità e dei miglioramenti.	DOCA0276EN
Guida TeSys Tera Motor Management System EtherNet/IP	Questa guida descrive la comunicazione del protocollo di rete EtherNet/IP della LTMT main unit.	DOCA0258EN
Guida alla sicurezza informatica TeSys Tera Motor Management System	Questa guida fornisce informazioni sugli aspetti di cybersecurity per il TeSys Tera Motor Management System. Questa guida spiega come proteggere la rete tecnologica operativa, la rete seriale aziendale o la rete Ethernet.	DOCA0260EN

Per scaricare queste pubblicazioni tecniche e altre informazioni di carattere tecnico consultare il sito Web www.se.com.

Informazioni sulla terminologia non inclusiva o non sensibile

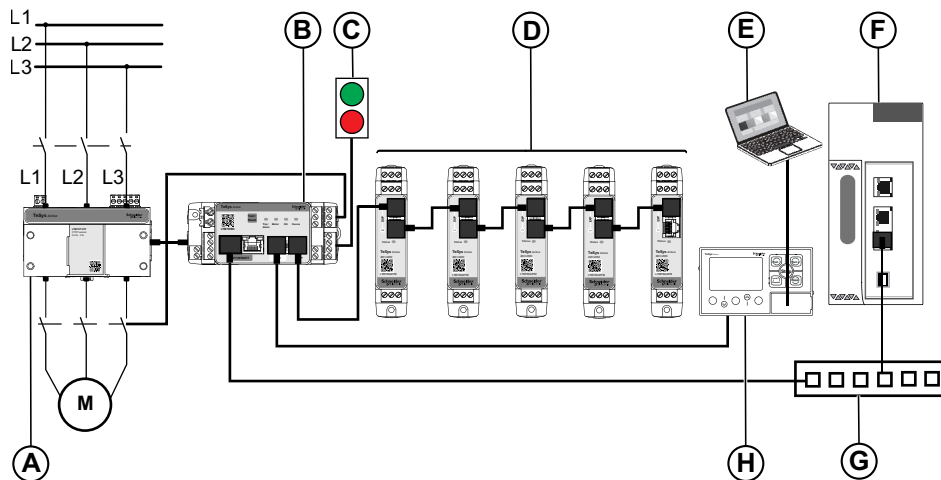
In qualità di azienda responsabile e inclusiva, Schneider Electric aggiorna costantemente le sue comunicazioni e i suoi prodotti che contengono una terminologia non inclusiva o indelicata. Tuttavia, nonostante questi sforzi, i nostri contenuti possono ancora contenere termini ritenuti inappropriati da alcuni clienti.

Marchi

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED in Giappone e in altri paesi.

Introduzione

Il TeSys Tera system è stato progettato come elemento costitutivo affidabile per i centri di controllo motore intelligenti (iMCC), in modo da fornire funzionalità complete di protezione, controllo, misurazione e monitoraggio per i motori a induzione CA monofase o trifase. Il sistema è installato nel sistema di commutazione a bassa tensione e collega il sistema di automazione di livello superiore tramite la rete del bus di campo e l'alimentatore del motore.



- A LTMTCT/LTMTCTV sensor module
- B LTMT main unit
- C Comandi di avvio/arresto
- D LTMT expansion modules
- E PC con software container SoMove FDT con TeSys Tera DTM installato e dotato di funzionalità server Web standard
- F Controller logico programmabile (PLC) o sistema di controllo distribuito (DCS)
- G interruttore Ethernet
- H LTMTCUF control operator unit

Per ulteriori informazioni, vedere *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.

Panoramica del DTM

Il DTM (Device Type Manager) viene impiegato insieme al container FDT (container Field Device Tool, denominato anche frame FDT) per la messa in servizio e la diagnostica di TeSys Tera system. La combinazione di container FDT e DTM viene denominata anche software di messa in servizio.

Una volta installato, il DTM può essere utilizzato da diversi container FDT. Ad esempio, SoMove™ software (Schneider Electric).

Per ulteriori informazioni, consultare *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.

La TeSys Tera DTM Library configura l'hardware durante la messa in servizio e la gestione della topologia.

Politica di aggiornamento TeSys Tera DTM Library

Si consiglia di eseguire l'aggiornamento della TeSys Tera DTM Library in modo da sfruttare le funzionalità più recenti e le correzioni dei bug.

NOTA: non aggiornare la TeSys Tera DTM Library alla versione più recente se le funzionalità più aggiornate non sono richieste dalla propria applicazione e non vengono fornite correzioni dei bug.

Consultare le presenti note di rilascio per stabilire se un aggiornamento alla versione più recente della TeSys Tera DTM Library è pertinente per la propria applicazione.

Prerequisiti

Sistemi operativi

Per TeSys Tera DTM Library sono supportati i seguenti sistemi operativi:

- Microsoft Windows® 10 e 11.

NOTA: l'inglese è la lingua consigliata per il sistema operativo.

Argomenti correlati

- Prerequisiti(Argomento principale)

Requisiti software

La TeSys Tera DTM Library richiede i seguenti software installati sul PC:

- Microsoft .NET Framework v3.5 SP1
- SoMove Container v2.9.9 o versioni successive

Argomenti correlati

- Prerequisiti(Argomento principale)

Requisiti hardware

Per l'installazione della TeSys Tera DTM Library si raccomandano i seguenti requisiti hardware sul PC:

Apparecchiatura	Requisito minimo	Requisito consigliato
Processore	Pentium 4 o Core 2 Duo, 2 GHz	Intel® Core™ i3
RAM	2 GB	4 GB
Schermo	Risoluzione: 1024 x 768, 1366 x 768, 1600 x 1900 e 1920 x 1080 pixel	Risoluzione: 1600 x 1900 e 1920 x 1080 pixel
	DPI: 96 (100%) e 120 (125%)	DPI: 96 (100%) e 120 (125%)
Spazio libero sul disco rigido dell'unità di sistema	1 GB	2 GB

Argomenti correlati

- Prerequisiti(Argomento principale)

Compatibilità

La tabella seguente indica la compatibilità degli strumenti digitali con TeSys Tera system nelle release attive.

Software di configurazione o programmazione		Versione firmware TeSys Tera
TeSys Tera DTM	DTM v2.0.0	TeSys Tera_Ethernet_V001.000.001.sedp

Per ulteriori informazioni sulla procedura di aggiornamento del firmware, vedere *TeSys Tera Motor Management System DTM Library Online Help Guide – DOCA0275EN*.

Versioni della libreria DTM TeSys Tera

Le versioni seguenti della TeSys Tera DTM Library sono applicabili per:

- LTMT main unit con Modbus RTU
- LTMT main unit con PROFIBUS DP
- LTMT main unit con EtherNet/IP

Versione	Release
TeSys Tera DTM Library v2.0.0	Modbus RTU e PROFIBUS DP release globale
TeSys Tera DTM Library v2.0.0	EtherNet/IP release globale

Installazione e disinstallazione di TeSys Tera DTM Library

Installazione

Preparazione dell'installazione

Per installare la TeSys Tera DTM Library sul PC è necessario disporre dei privilegi di amministratore o equivalenti sul PC.

NOTA: prima di installare la nuova versione di DTM, verificare che la versione precedente sia stata disinstallata per garantire prestazioni migliori.

Lingua di installazione

La lingua della finestra di dialogo di **Installazione** si basa sull'impostazione della lingua dell'utente predefinita del sistema operativo.

Se la lingua dell'utente non corrisponde ad alcuna delle lingue supportate dall'installazione, la finestra di dialogo di **Installazione** verrà visualizzata in lingua inglese per impostazione predefinita.

Per ulteriori informazioni sull'installazione di TeSys Tera DTM Library, vedere *TeSys Tera Motor Management System DTM Library Online Help Guide – DOCA0275EN*.

Argomenti correlati

- Installazione e disinstallazione di TeSys Tera DTM Library(Argomento principale)

Disinstallazione

Richiamando la procedura di installazione di TeSys Tera DTM Library viene visualizzata una finestra standard che consente di rimuovere, modificare o riparare la configurazione esistente con privilegi di amministratore o equivalenti.

Argomenti correlati

- Installazione e disinstallazione di TeSys Tera DTM Library(Argomento principale)

FAQ

- I parametri disponibili per la configurazione si basano sulla configurazione di TeSys Tera system.
 - L'operazione **Store to Device** non può essere eseguita quando il motore è in marcia.
 - Per impostazione predefinita, la funzione di protezione **Communication Loss** è disabilitata. Se questa funzione è attivata e il dispositivo è collegato al software SoMove tramite la porta di comunicazione Modbus RTU e se si cerca di scollegare il DTM, nel dispositivo viene attivato il disinnesto per perdita di comunicazione.
 - La configurazione di tutte le impostazioni in **Parameters List**, ad eccezione di **User Map**, è disattivata quando il motore è in marcia. Per configurare i parametri, arrestare il motore e configurare le impostazioni.
 - Quando si configura l'avvio e l'arresto del motore in un sistema come relè singolo, l'**Ora di convalida** DI Start deve essere maggiore dell'**Ora di convalida** DI Stop.
 - Per configurare i parametri nelle sezioni **Fieldbus Protocol Setting**, **Profibus Settings** e **HMI Communication**, il dispositivo deve essere scollegato dal DTM. Dopo aver eseguito un'operazione di memorizzazione sul dispositivo per scrivere le impostazioni modificate sul dispositivo, è possibile collegarsi al dispositivo eseguendo **Scan Devices** utilizzando i nuovi valori dei parametri forniti.
 - Se il valore **Main Unit Temperature** è impostato su **None**, le impostazioni di **Temperature Protection Main Unit** non sono disponibili per la configurazione.
 - Se LTMTCUF control operator unit è collegato alla porta HMI. Le impostazioni di comunicazione HMI devono essere configurate nel modo seguente:
 - **Node Address:** 1
 - **Baud rate:** 19200 bps
 - **Parity:** Even
 - **Byte Format:** Big Endian
- Per ulteriori informazioni sui singoli parametri, vedere *TeSys Tera Motor Management System User Guide – DOCA0257EN*.
- Il valore nella colonna **Default Value** rimane costante, indipendentemente dalle modifiche apportate alla configurazione.
 - Gli aggiornamenti della versione del firmware dell'unità sensore TC vengono eseguiti indipendentemente dallo stato di rilevamento del sensore.
 - Se il TC non è collegato, il DTM evidenzia o visualizza le informazioni di mancata corrispondenza nella scheda **Device**.
 - Durante le operazioni che comportano la disconnessione dal TeSys Tera system DTM, si osserva un leggero ritardo prima che lo stato corrispondente venga aggiornato sul DTM.
 - È necessario passare manualmente al protocollo TCP durante il caricamento del progetto.
 - La versione del firmware HMI non può essere visualizzata se l'HMI entra in modalità di caricamento di avvio prima di stabilire una connessione con il dispositivo tramite il DTM.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

www.se.com

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2025 Schneider Electric. Tutti i diritti sono riservati.

DOCA0279IT-01